CABECERA

YACIMIENTO: Convento de Santa Clara (Toledo, Toledo)
MUNICIPIO: Toledo
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 6557; CIHM 8, 444
N. INV: Convento de Santa Clara (Toledo, Toledo)
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: Pared
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: Explanatio
TÉCNICA: PINTADO
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 1
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: M
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Surresit Chr(ist)us, {e}spes mea, precedet lt;sgt;uos yn Galylea. Dylt;cgt; nobis Marí[a ---]

Texto dado por CIHM 8, 444.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Resucitó Cristo, mi esperanza, precede a los suyos en Galilea. Dinos, María...

Traducción dada por CIHM 8, 444.
COMENTARIO:

Es una frase extraída directamente de una secuencia del rito romano. CIHM 8, 444.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 444.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Mal estado de conservación, parte del epígrafe se encuentra deteriorado. Las interpunciones se representan mediante dos formas romboidales unidas por una línea curva. CIHM 8, 444.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica minúscula. CIHM 8, 444.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Siglo XV.
CRIT. DAT.: Criterio arqueológico. CIHM 8, 444.
CONTEXTO HALLAZGO: Toledo, Convento de Santa Clara, recorriendo la franja que separa las dos pinturas murales de la esquina izquierda del coro. CIHM 8, 444.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 6557; CIHM 8, 444;
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES



Lám. CCLXXV.

Captura de pantalla 2026-05-002726